

La dulzura
y femineidad
de la mujer
son su baluarte.

MUJER Y HOGAR

Atacamos
y defendemos
principios,
no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO

DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Año 4 — N° 8

SAN JOSE; COSTA RICA Jueves 28 de Febrero de 1946

SUSCRICION MENSUAL \$ 1.00

Madrinas de las Embajadas Deportivas que participan en el Tercer Campeonato Centro-Americano de Fútbol



Señorita Felicia Hortensia Echeverría
Madrina del equipo de Honduras



Señorita Peggy Fernández
Madrina del equipo de El Salvador

Nadie niega ahora la influencia de la mujer en el hogar, en el país y por consiguiente en el mundo - nos dice en interesante carta el señor Ataché de Prensa de la Legación de Francia

Hemos tenido el gusto de recibir el siguiente comunicado del señor Ataché de Prensa de la Legación de Francia en Costa Rica, Monsieur Pierre Hébrard:

San José, Febrero 19 de 1946
Señorita Directora de "Mujer y Hogar"

Apartado 89, San José, C. R.

Señorita Directora:

Recién llegado a San José, no he tenido la oportunidad de ir a presentarme a su oficina, pero he leído su interesante periódico y lo encontré tan bien presentado y con un espíritu tan alto que no quiero demorar más en escribirle.

Encargado especialmente de las cuestiones informativas y literarias entre Francia y Costa Rica, vengo a ponerme a su disposición para cualquier informe que pueda necesitar en su trabajo de Directora.

Espero recibir noticias directas de París y será un honor para mí comunicarle todas las cuestiones que interesen a la mujer. Por otra parte, varios escritores preparan trabajos para publicar en América Latina, como por ejemplo Colette, única mujer miembro de la Academia Gouncourt, y en la opinión de muchos, uno de los mejores "hombres de letras" franceses; tendré sumo gusto en poner mi documentación a su disposición, como también en contestar cualquier pregunta que usted tuviera a bien hacerme.

Todo esto para manifestar que estoy a sus órdenes y me consideraré muy satisfecho si le puedo resultar útil en su trabajo, pues excepto Schoenhauer, nadie niega ahora la influencia de la mujer en el hogar, en el país, y por consiguiente en el mundo.

De usted respetuosamente,

Pierre Hébrard.

Comentario de la Semana

BESOS DE JUDAS

Escribe: Conchita.

En el mundo civilizado existen tres principales modos de saludarse:

De hombre a hombre es generalmente un recíproco palmoteo de brazo o de espalda, salvo, naturalmente, cuando no hay confianza y entonces es el protocolar apretón de manos. De hombre a mujer, también el apretón de manos. Y de mujer a mujer, un abrazo flojo y un beso en el aire. Al propio dan en el beso en el aire, haciendo como que se lo dan en la mejilla, para no llenarse mutuamente de rouge las mejillas.

Este saludo entre las mujeres no deja de servir para hacer comentarios. Quien esto escribe comprende muy bien un efusivo abrazo en vez de un frío apretón de manos, sobre todo cuando se trata de amigas queridas a las que no se ven todos los días. Y no solo el abrazo, sino también el beso cor-

dial, un poco en el aire para que no deje huella. Es pues, un gesto espontáneo de cariño que no hemos de criticar ni mucho menos.

Pero extender el saludo del abrazo y del beso a todas las conocidas, es ya otro cantar. Sobre todo sabiendo, como sabemos, que gran parte de nuestras "amigas" son en realidad nuestras enemigas, y que no es exageración aquello de que el peor enemigo de la mujer es... la mujer.

Porque creemos eso, no podemos menos de pensar, cuando cualquier "conocida" que presume de amiga cariñosa, o cualquier enemiga más o menos encubierta se nos acerca con la mejor de sus sonrisas y en seguida frunce los labios pintados para besarnos la mejilla, no podemos —repetimos— menos de pensar:

—Este es un beso de Judas...

Aquí no pueden imaginarse el papel que desempeñó la mujer en la liberación de Francia

Puede decirse, sin exageración, que todas cumplieron como heroínas. Estoy muy contenta de ver cómo el público costarricense está correspondiendo a nuestra llamada de auxilio en pro de los niños franceses

Interesante entrevista con la Teniente doña Isabel de Rodó

Tuvimos el gusto de recibir en nuestras oficinas la visita de la Teniente señora doña Isabel Muños de Rodó, quien vino acompañada de la gentil dama doña María Peyrouet de Castro Saborío. En amena charla nos dijo la señora de Rodó:

—Estoy ahora empeñada en lograr que Costa Rica envíe un buen

contingente de víveres para los niños de Francia que están sufriendo la más espantosa de las miserias. Hambre de verdad, hambre de no tener un solo mendrugo para llevarse a sus boquitas; y frío de verdad, frío de andar sin abrigo ni zapatos en la nieve. Y estoy muy contenta de ver cómo nuestro público, con el

corazón en la mano y siempre dispuesto a hacer suyas las penas ajenas y tratar de aliviarlas en la medida de sus posibilidades...

(Pasa a la pág. CUATRO)

Para MUJER Y HOGAR

La Mujer en la Radio

Maria Luisa Candia de Burt.

Maria Luisa Candia de Burt —autora del comentario de actualidad que se trasmite los jueves a las 8.15 p. m. hora de Nueva York, por las Emisoras de los Estados Unidos—, trae a la radio una vasta experiencia, adquirida en su país natal, el Paraguay, y en Nueva York, donde de-

dicó largo tiempo a observar los métodos de producción radiofónica de las grandes emisoras norteamericanas.

Consagrada a la música desde su adolescencia, Lua de Burt interrumpió su carrera artística para casarse.

(Pasa a la pág. CUATRO)

Gran fiesta típica en el Club Social de Cartago en honor del equipo que resulte Campeón Centroamericano de Fútbol y las demás Delegaciones que nos visitan y sus respectivas Madrinas

Nos informan de Cartago que se ha pensado rendirles un homenaje a las delegaciones futbolísticas que se encuentran en nuestro país participando en el Campeonato Centroamericano de Fútbol, y sus respectivas madrinas. Entendemos que la fiesta se verificará apenas terminen las justas deportivas, y será en honor del equipo campeón y demás participantes en el campeonato. Consistirá, como decimos, en una gran fiesta típica, un baile en el cual habrán de lucir las damitas asistentes el típico traje campesino costarricense, fiesta que no dudamos resultará muy hermosa y dará a nuestros visitantes la oportunidad de conocer un bello aspecto típico de la vida costarricense. Informaremos acerca de los demás preparativos que se lleven a

cabo en la organización de esta fiesta.

Un nuevo Templo habrá en esta capital

Estará dedicado a Santa Marta, y ya se ha conseguido el lote necesario para su edificación

En vista de la extensión que día a día adquiere la ciudad capital, se hace necesario que se construyan templos en las diversas barriadas. Teniendo en cuenta esto, el señor cura párroco de la Soledad, Preb. don Rafael Casante, ha logrado la adquisición de un terreno en la Y Griega, vecindario que tomará el

(Pasa a la pág. DOS)

Nuestra opinión

La Mujer en la Política



La Directora

En la segunda sección de la edición del domingo último de un periódico matutino, aparecen ciertas declaraciones de un caballero de esta capital, uno de cuyos párrafos motiva este artículo. Dice ese caballero, aludiendo a las actividades de las estimables damas que integran el grupo conocido por "Mujeres del 15 de Mayo", que "los problemas políticos deben ser resueltos por los hombres y nada más" y sigue luego con los clásicos elogios a la dulzura de la mujer, su abnegación, su ternura, etc.

Quien esto escribe no es aficionada a la política, y nunca ha participado en reuniones ni forma parte de ningún grupo político, sin más razones que las muy sencillas de no tener voca-

ción para la política.

Pero eso no quita que comprendamos que la mujer actual ha entrado en una era de pleno desenvolvimiento intelectual y cultural, y que, si las circunstancias porque atraviesa el mundo la han obligado a trabajar fuera del hogar, en las fábricas, en los talleres, en las oficinas y en los campos de labranza, natural es que también intervenga en la política.

Y si, durante los años de la

(Pasa a la pág. CINCO)

Consejos a las mujeres

Sed Independientes

VI

Especializáos en algo en que podríais, si lo necesitarais, ganaros la vida. Es lo mejor seguro que puede buscarse una mujer contra los azares del destino. Os dará independencia, aplomo y la sensación de saber que podéis valer por vosotras mismas. Os capacitará para proporcionarnos todas las cosas bonitas que se pueden conseguir con dinero, evitando el tener que sacárselas a otro.

Os libráis también de tener que casaros como último recurso, permitiéndoos esperar hasta que llegue el hombre que os convenga por todos estilos. Si, por desgracia, os equivocáis en la elección, no necesitáis soportar el martirio de un matrimonio desgraciado, como las mujeres que se ven obligadas a vivir con un hombre que las maltrata o a quien odian, por no morirse de hambre. Sólo la mujer que tiene una buena carrera o un buen oficio, es una mujer libre.

Charlas femeninas

Lo mejor y más bello

Por Guaria Blanca

En contraste con la mayoría de las personas que se quejan constantemente creyendo que lo mejor es lo ajeno y peor lo suyo, yo suelo pensar que lo que Dios me ha proporcionado es siempre lo mejor.

Son más dulces las frutas de mis pomares, estoy segura, porque son producto de todos mis afanes; son más bellas las rosas y las orquídeas de mi jardín, y son más gratas las horas que yo llamo "mías", ajena a los afanes de los demás y dedicadas a mi mundo interior. Son más radiantes y azules las noches que yo contemplo desde mi ventana, en la callada soledad de mi alcoba. Y entonces mis humildes ilusiones son las más bellas...

Mi ser por entero se ha rodeado de una plácida, confortada, producida quizá por todos mis pensamientos de resignación, de no esperar nada en la vida. Me imagino que lo poco que tengo es lo mejor, y así paso por el mundo, sin envidias ni inútiles ambiciones.

Porque son mías, son más perfumadas mis rosas, más doradas mis espigas; más acogedora la sombra de mi enramada, y el agua de mi cisterna más fresca y cristalina.

Y alguna vez, cuando el Amor llamó a mi puerta, pensé también que era el más tierno, el más noble, el más grande, el más perfecto amor... porque era el mío!

AL FIN...

Auristela C. de Jiménez.

"No perdonaré nunca la iniquidad que he cometido", dices. Y meditas tu iniquidad porque de tu iniquidad vivirás.

Tu iniquidad te hizo caer y levantar. Te hizo caminar arrastrándote entre el polvo y las piedras. Te hizo morir de pena y te hizo arrepentirte.

Esa iniquidad ató las alas de tu soberbia mortal y te arrastró cual gusano de la tierra. Esa iniquidad quitó el vuelo del águila que abría muy soberbia las alas, y le quitó las garras carniceras y el pico fiero.

Arrastrándote como gusano anduviste la senda dura; y cuando el cascarón de la crisálida rompióse, apareciste alada pero de dulce azul que te hace humilde y comprensiva. Con alas de fe. Con alas de esperanza y caridad.

Algo te ha dado la iniquidad que lloras. Algo que sólo ella podía darte. El don divino de la comprensión, de la redención.

Oyes ahora la voz del alma cándida. Y ahora vez la luz mística de auroras dulcísimas. Y ahora entras en la "Tierra de Promisión", después de peregrinar en el desierto.

¿Qué mató tu soberbia? La prueba durísima.

¿Qué te dió beatitud? Tu arcano descenso a la sima.

¿Qué te hizo grande? El empuje de tu iniquidad.

Eterno fue tu dolor que ahora termina. Eterno porque lo arrastraste desde tu primera aurora dentro del tiempo. Eterno porque de Dios llegaste enfundada en dolor. En lo eterno te signaron, y dolor tuviste por agua de bautismo al vivir tu primer instante en la materia.

¡Al fin vencido! Te has liberado. Amas, y comprendes y perdonas las flaquezas del prójimo. ¡Lo ves tan desvalido!...

Ningún dolor es estéril. Cualquier

(Pasa a la pág. DOS)

MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

Oficina: 215 varas al Oeste de la Botica Francesa
 TELEFONO 5827 APARTADO 89
 San José, Costa Rica
 Myriam Francis, Directora
 Aristides Gonzalo Odio, Jefe de Redacción
 Suscripción mensual, ₡ 1.00 — Número atrasado, ₡ 0.50
 Periódico semanal dedicado al engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.
 Editores propietarios:
EMPRESA PERIODISTICA "MUJER Y HOGAR", S. A.
 Carmen Cornejo M., Administradora.
 Aristides G. Odio, Gerente.

BÉSAME Y VERÁS

(Novelización de la película del mismo nombre, de la Columbia Picture)
 CONTINUACION

—¡Bah! Ese mal gesto se te ha pegado de Mildred. Tu amiguita tiene la dulzura de una arpa.
 Aquello le sugirió una idea a Corliss que inmediatamente cambió de actitud. Ella sabía que Dexter no resistiría sus lágrimas y comenzó a susurrar que iba a echarse a llorar.



Aquí está la LECHE

Nutritiva y Sabrosa

La Leche Pura en Polvo Golden State es una leche nutritiva y pura con un sabor delicioso a la leche fresca. Fabricada por un procedimiento exclusivo y perfeccionado en laboratorios científicos para asegurarle la más alta calidad y pureza. Económico y fácil de preparar, para la alimentación del bebé... para cocinar... para tomar. No pierde su consistencia, se conserva bien sin refrigeración.

Empiece a usarla HOY



Agentes:
MARIO CARVAJAL & Co.

PARA QUE ESPIAS!

Desea saber el secreto de la Atómica?

VAYA AL

Jardín Gambrinus

En estos días de actividad social la

La Crema de Tortuga 242

es una necesidad para eliminar el cansancio del cutis.

CUMPLEAÑOS



SRA. DOÑA MIMI GUTIERREZ DE CHITTENDEN

El lunes entrante recibirá las felicitaciones de todas sus amistades, con el grato motivo de la celebración de su cumpleaños, la encantadora joven dama doña Mimi Gutiérrez Chamberlain de Chittenden, para quien tiene este periódico sus mejores congratulaciones.

UN NUEVO TEMPLO HA...

(Viene de la pág. PRIMERA)

nombre de Santa Marta, para edificar un templo dedicado a esa Santa. Por el momento, el Señor Cura dirige todos sus empeños para reunir fondos donaciones, rifas, tómbolas, etc. para pagar el valor del terreno y la construcción de un galerón provisional para celebrar de vez en cuando el Santo Sacrificio de la Misa, para celebrar los turnos, y muy especialmente para establecer allí las clases de catecismo, pues éste es uno de los problemas más serios que están confrontando los hogares cristianos de la capital, que no tienen donde mandar a sus niños a recibir sus lecciones de catecismo por cuanto los salones de las diversas iglesias les que dan en muchos casos a grandes distancias.

No solamente se piensa en erigir este nuevo templo, sino, conforme vaya siendo posible, otros más en otros lugares de la capital, con sus correspondientes salones de catecismo.

Esperamos que nuestras lectoras ayuden en la medida de sus posibilidades en esta empresa tan costosa pero de tanta necesidad para las almas.

AL FIN...

(Viene de la pág. PRIMERA)

dolor es redentor. Ama tu propio dolor. Ama cualquier dolor. Ama toda lágrima que destila el alma. Aún la lágrima de despecho, de rabia, de soberbia, tienen dolor que redime. El cáliz arcano las recoge y las valora. No se pierde ni una gota de dolor. Enternécete ya. ¡Cuánto tardó este momento!
 Alma sensible, vibra de amor en el arpa de la realidad arcana!
 Ama ¡Ama! Eres en Dios. Y Dios es amor.

además, siempre que Dexter se le declaraba experimentaba una gran satisfacción en verlo pasar apuros.

—¿Prometerte algo, Dexter? — Cualquiera que la hubiese oído habría podido pensar que no sabía lo que él quería decirle.

—Tú sabes lo que yo quiero, Corliss... ¡No me hagas repetirlo ahora! Tú sabes que pronto tendré diez y ocho años... y luego tendré veinte... y...

—¡Claro, claro! A todo el mundo le pasa lo mismo... Pero ¿qué tienes que pedirme?

Corliss no podía soportar las ganas de reírse por más tiempo y preguntó entre carcajadas: —¿Esto es una declaración de amor, Dexter?

—¡No te rías Corliss... Yo sé que parece tonto cuando sólo tengo cincuenta centavos de asignación a la semana... —El simpático rostro de Dexter, apareció transformado por la emoción— Yo solamente quiero pedirte que me esperes. —Las palabras CONTINUARA.

DIRECCION DE MUJER Y HOGAR
 212 vs. Oeste Botica Francesa — Teléfono 5827

Ferretería Herrera

Paseo de los Estudiantes Diagonal al Edificio Astorga
 Ofrece un extenso surtido en esmaltes y artículos de ferretería en general

MAGNIFICO SERVICIO A DOMICILIO

Teléfono 2138 San José Apartado 1153

PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Dirijase al Ingeniero

Teléfonos:

RAFAEL E. ROIG

Oficina 5319

Habitación 3201

APARTADO 523

SAN JOSE

Curse su Segunda Enseñanza

sin perder de vista sus intereses económicos

Trabaje y gane de día

Estudie de Noche

naturalmente, en el

LICEO SARMIENTO

único Colegio Particular que por su prestigio garantiza seriedad y éxito.

FABIO ROJAS DIAZ
 Director.

TELEFONO 4668

APARTADO 1674

Estreñimiento o estitiquez



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Y es tan rico tomarse medio vaso de jugo de naranja con dos cucharaditas de la excelente

DOLOR de cabeza, dolor de estómago, son síntomas peligrosos que hay que combatir a tiempo. Dos cucharaditas de Sal Uvina en la mañana hacen prodigios. Las úlceras, el cáncer, la apendicitis y otras enfermedades, son causadas por el estreñimiento o estitiquez. La Sal Uvina combate el mal a tiempo.

Sal Uvina



LABORATORIOS BOTICA FRANCESA — Fundada en 1868

ABELARDO ALFARO Y WALTER FERNÁNDEZ

Se pone a las órdenes de sus amistades en el

GARAGE AGUILAR

TELEFONOS

5151

5152

SITUADO AHORA EN LA QUINTA AVENIDA

El Departamento de Lucha Antituberculosa

hace una exposición acerca de la construcción de un nuevo pabellón en el Hospital San Juan de Dios, destinado a prestar asistencia más eficiente a los enfermos

No Existe Peligro de Contagio para los Vecinos

El Departamento de Lucha Antituberculosa, al presentar el plano de situación del nuevo pabellón antituberculoso del Hospital San Juan de Dios, hace las declaraciones siguientes:

1ª—No se trata de una nueva unidad, sino de una distinta ubicación, siempre dentro del terreno de la Junta de Protección Social, a fin de dar mayor amplitud y eficiencia a los servicios prestados a los actuales enfermos. Los salones Calneck y Azul, en los que en la actualidad son atendidos los tuberculosos, quedan mucho más cerca de la calle (Avenida 6) de lo que va a quedar el nuevo pabellón de los vecindarios de la Avenida 8 y Calle 20. Además, el tránsito de enfermos continuará haciéndose por la actual puerta, en la Calle 16, a la orilla de la cual se encuentra el Dispensario Antituberculoso.

2ª—Se ha tratado de sembrar confusión en el público. No se va a construir un sanatorio nuevo. Ya existe el Sanatorio Durán y continuará constituyendo el centro de tratamiento curativo.—El pabellón del Hospital General está destinado a los enfermos que por indicación médica no pueden ir al sanatorio, así como a los casos en observación y los en que hay complicaciones.

3ª—El nuevo pabellón ha sido planeado por los técnicos del Servicio Cooperativo de Salubridad Pública y cuando esté construido será considerado como lo más avanzado en hospitales modelos antituberculosos. Contará con instalaciones especiales contra las moscas, incineración de esputos y otros

materiales infecciosos y con todo lo necesario para la eficacia de las medidas profilácticas.

4ª—No se ha negado que la tuberculosis sea contagiosa. El contagio existe, pero ha cambiado el concepto que de él se tenía. El contagio se presenta por la convivencia íntima de familia o de trabajo. Precisamente para aminorar ese peligro, se procura el aislamiento de los enfermos.

5ª—En ninguna parte del mundo constituye hoy problema el estudio del contagio en los vecindarios cercanos a los hospitales antituberculosos. Ese es asunto definido. No existe el peligro. El único problema que tiene la atención de la ciencia es el de la protección al personal de los hospitales, por su directo y constante contacto con los enfermos. Esa protección, además del correcto y humano acondicionamiento de los enfermos, ha movido a los médicos y a las personas de nuestra altruista sociedad a procurar los medios de construir el nuevo pabellón en el Hospital San Juan de Dios.

6ª—Como afianzamiento de la afirmación de que el contagio tuberculoso no afecta a los vecindarios, se citan los hechos siguientes:

a) El pabellón de niños está situado a la par del Salón Azul. El eminente médico de la infancia, doctor don Carlos Sáenz Herrera, no hubiera permitido que se mantuviera un peligro de contagio para sus pequeños pacientes. Pero tal peligro no existe. Jamás se ha presentado un solo caso de contagio en

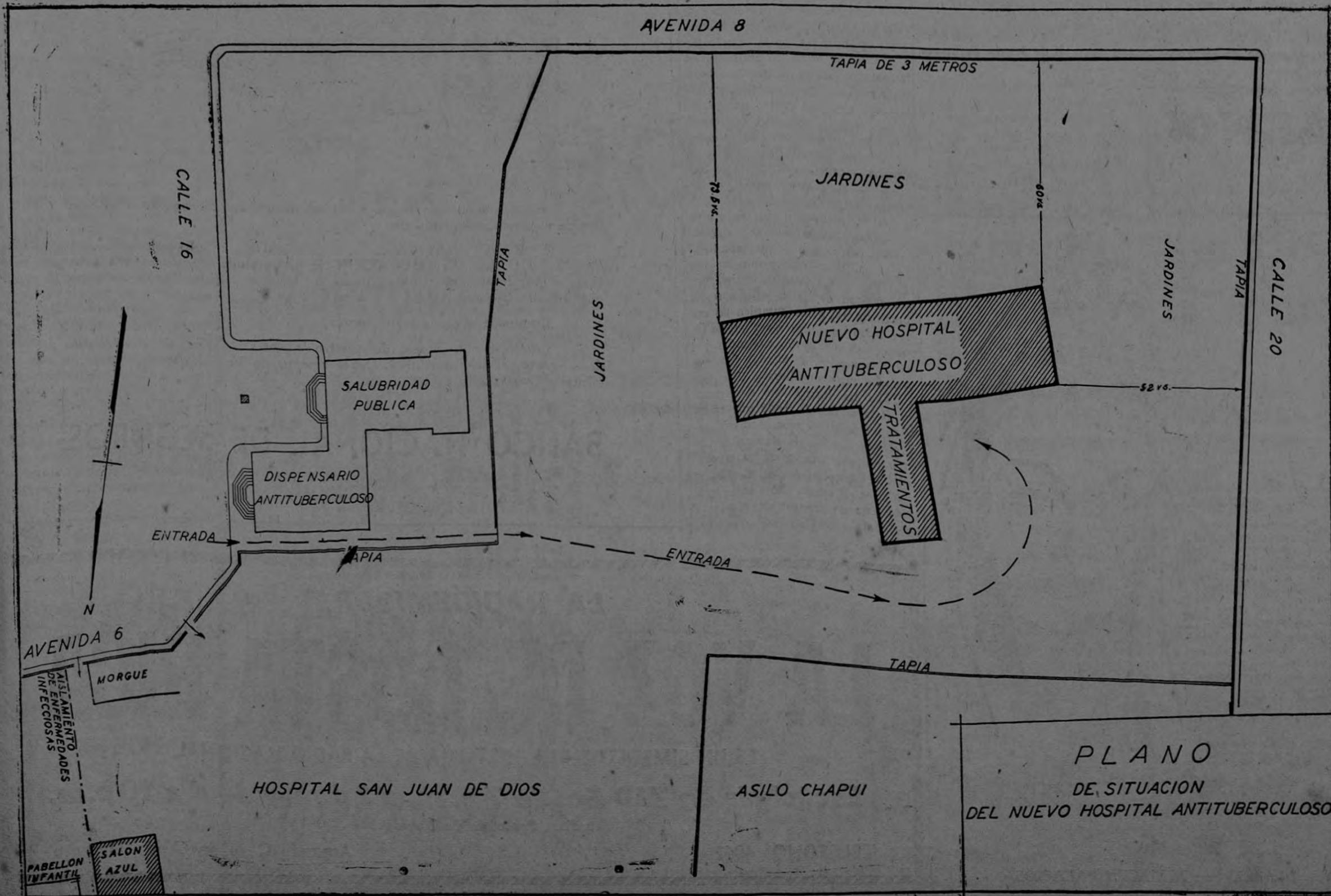
niños tratados en el pabellón vecino a los salones de tuberculosos.

b) No ha sido comprobado un solo caso de infección por la cercanía en el vecindario de la Avenida 6 y la Calle 16.

c) En la ciudad capital son más afectados por la tuberculosis los barrios lejanos que los que quedan en las inmediaciones del dispensario y los salones de tuberculosos.

Con las anteriores manifestaciones quiere el Departamento de Lucha Antituberculosa expresar que es totalmente infundada la campaña contra la construcción del nuevo pabellón antituberculoso que se levanta en terrenos del Hospital General, a más de 50 varas de la calle más cercana (Calle 20). Además, altos tapias frente a la calle 20 y a la Avenida 8 impedirán el contacto de los enfermos con el público y desde las calles no se verá otra cosa que el techo de la construcción.

Este Departamento, encargado precisamente de dirigir la lucha contra esa enfermedad, no podría patrocinar una medida que implicara peligro alguno para un vecindario. Los técnicos del Departamento afirman que no existe el peligro de contagio por la vecindad y, al hacer esa afirmación, concuerdan con el unánime parecer de las instituciones encargadas de la lucha antituberculosa de todos los países civilizados, ya que la inexistencia de tal peligro ha adquirido el valor de cosa juzgada.



PLANO DE SITUACION DEL NUEVO HOSPITAL ANTITUBERCULOSO

CUMPLEAÑOS



SRTA. MARTA EUGENIA MACAYA ORTIZ

El lunes próximo celebrará su cumpleaños la linda niña Marta Eugenia, hija del hogar muy estimado de don Hernando Macaya Lah-

LA MUJER EN LA RADIO..

Pocos años más tarde, en compañía de su esposo y sus tres hijos, se trasladó a Buenos Aires, donde al quedar viuda, se dedicó nuevamente al trabajo, aunque en un campo diferente: el del periodismo. La adaptación de material literario norteamericano e inglés, para diarios y revistas argentinas, le permitió cultivar un estilo claro y lucido, habilidad que había de reportarle grandes beneficios, a su regreso al Paraguay. Atraída por el radio, Lua de Burt demostró verdadero talento para la creación y dirección de variados programas, en los dos idiomas que posee su país: el castellano y el guaraní. Valiéndose del rico folklore nativo y seleccionando con acierto el elemento artístico local, supo llegar a todos los secto-

(Viene de la pág. PRIMERA)

res del público paraguayo. Impulsada por el deseo de alcanzar nuevos progresos en su carrera, Lua de Burt se trasladó a Nueva York donde presta su valiosa colaboración a la obra de las emisoras de los Estados Unidos. En su programa radial, Lua de Burt presenta al público de la América "Hispana, cuyos gustos conoce porque le son propios, un aspecto nuevo de las innumerables noticias que llegan a ese centro informativo del mundo, que es Nueva York; un comentario de los acontecimientos mundiales, desde un punto de vista femenino: un programa que sigue de cerca la contribución de la mujer, en todos los países del globo, a la construcción de un mundo mejor.

AQUI NO PUEDEN..

... ayuda de sus posibilidades, nos está ayudando con el envío de leche en polvo y condensada, de cacao, azúcar, harina, avena, café, prendas de abrigo, zapatitos, etc. para hacerles llegar a estas pequeñas víctimas inocentes de la guerra.

A continuación, la señora de Rodó nos habló con profundo entusiasmo de la ayuda prestada por las mujeres en la liberación de Francia.

—Nadie puede imaginarse —nos

(Viene de la pág. PRIMERA)

cuenta— el papel que desempeñó la mujer en la liberación de Francia. Casos de heroísmo los hay por millares, allá fueron hechos corrientes, desde el caso de la muchacha de 18 años que sucumbió heroicamente con veinticuatro heridas, y cuya tumba en el Pere Lachaise tiene un busto y una leyenda que cuenta para las generaciones futuras su heroísmo, hasta el de Jeanne Fraumage, quien salvó la vida a ocho norteamericanos heridos arrastrándolos hasta lugar seguro por en medio de la lluvia de balas enemigas; estando horriblemente herida salvó al último; ahora ostenta con orgullo sus enormes cicatrices en donde antes tuviera el pecho. Sin olvidar a las mujeres que hacían barricadas con zapatos

Heraldo Social

Nos es muy grato saludar a los distinguidos esposos don Warren H. Mory y su gentil señora, al regresar de su viaje por algunos países vecinos: y nos complacemos de verlos de nuevo entre nosotros.

—oOo—

Procedente de México ha llegado al país la conocida intelectual hondureña señora doña Graciela de Borgrán, actualmente exilada por ser opositora al régimen que gobierna actualmente en su patria. Le presentamos un atento saludo de bienvenida.

—oOo—

Regresó de Panamá el señor don Gonzalo Muñoz. Nuestro saludo.

—oOo—

Celebró su cumpleaños el domingo la señorita María Cristina Redondo Cómez, a quien nos es muy grato saludar, deseándole toda clase de felicidades.

—oOo—

La señorita Felicia Hortensia Echeverría, distinguida damita de la sociedad de Cartago, madrina del equipo de futbol de Honduras que participa en el Campeonato Centroamericano de Futbol, recibirá en la residencia de sus padres, el caballero don Manuel Echeverría y su señora esposa doña Lolita Echeverría, a sus ahijados y a las señoritas madrinas de los demás equipos.

—oOo—

Celebraron el domingo su aniversario de bodas el señor don Néstor Núñez Monge y su señora esposa. "Mujer y Hogar los saluda y les desea muchas felicidades.

—oOo—

El lunes próximo salen rumbo a New Orleans la distinguida dama doña Sara de Facio y sus bellas hijas las señoritas Sonia y Nidia. Les deseamos un viaje pleno de felicidad.

viejos y manejaban las ametralladoras mientras los hombres comían apresuradamente, y las que, durante la ocupación ayudaron de todas maneras exponiéndose a una muerte segura por hacerlo, y sin perder ninguna oportunidad, hasta cuando llevaban las verduras del mercado, en la parte delantera de sus bicicletas, ocultando allí las cartas para los diferentes miembros de la resistencia; fueron ellas los más eficaces correos.

—Actualmente, entre los muchos puestos que desempeña la mujer en Francia —continúa la señora de Rodó— está el de la vigilancia pública. Es un cuerpo femenino como el de la policía, pero en el cual se les exige estudios, cumplimiento fidelísimo del reglamento y una moralidad sin tacha. Estas nobles mujeres son ahora las que cuidan y vigilan por la seguridad de París, y lo hacen a conciencia, tal como cumplen las mujeres todas las obligaciones que se imponen, con conciencia, rectitud y verdadera honradez, de lo cual debemos sentirnos muy orgullosos.

Tales las interesantes declaraciones de la señora de Rodó que como salen nuestras lectoras, trabajó para el ejército francés desempeñando un importante puesto en los laboratorios del hospital de Val de Grace, y quien se encuentra ahora entre nosotros tratando siempre de ayudar a aquel país por el que conserva tanto cariño.

La Asociación Cultural Pro-Arte Escuela de Artes Dramáticas

Avisa al público la apertura de la matrícula para su nueva

en el edificio anexo al Teatro Nacional. Las clases comenzarán el lunes 4 de Marzo, bajo la dirección del Profesor don Manuel de la Cruz González. Los cursos estarán sometidos al siguiente plan de

MATERIAS

Table with 2 columns: Course/Subject and Professor. Includes PRIMER AÑO (Declamación, Preceptiva Literaria, etc.) and SEGUNDO AÑO (Declamación, Literatura, etc.).

DERECHOS

Matrícula: C 20.00 Mensualidades: C 15.00

El período de clases se extenderá de las 7:00 a las 8.45 p. m. La matrícula está abierta todos los días de 3:00 a 6:00 p. m.

PROPOSITO

La finalidad que persigue esta Escuela no es de formar exclusivamente artistas, sino a su vez la de preparar recitadores y locutores de radio. VERA DE YGLESIAS, Directora General.

Señora, comience a realizar el sueño de su vida...



Haga que su hijo llegue a ser un profesional distinguido o un hombre de negocios independiente.

El BANCO NACIONAL DE SEGUROS, al ofrecerle a Ud. la POLIZA DOTAL DE EDUCACION, le proporciona el medio para constituir el fondo necesario para educar los hijos, o para facilitarles sus negocios cuando lleguen a la edad adulta.

Comience a realizar sus sueños!

Converse con alguno de nuestros agentes o llame, sin compromiso de su parte, al teléfono 5800, Departamento de Ventas. Ampliaremos los informes con mucho gusto.

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

LA RADIOEMISORA

LA VOZ DE COSTA RICA

ES UN SIMBOLO EN LA HISTORIA DE LA RADIO NACIONAL

Escúchela en 710 Kc. de 7 a. m. a 1 p. m. y de 4 a 10 p. m.

Estudios: Paseo de los Estudiantes

TELEFONO 4062

Amando Céspedes Arias, Gerente

CARNOL

es un tónico de verdad para hombres y mujeres. Cómprolo en su botica.

Advertisement for Tangee cosmetics featuring a woman's face and images of lipstick, powder, and pencil. Text includes 'La elegida de su vida...' and 'Luce el "efecto de pétalo" Tangee!'.

CUMPLEAÑOS



Srta. Marianita Marín C.

Mañana recibirá los votos de ventura por la felicidad de su vida la linda señorita Marianita Marín, en ocasión de celebrar la fecha grata y llena de emoción del aniversario de

su natalicio.

"Mujer y Hogar une sus felicitaciones a las muchas que reciba la gentil damita.

La Srta. Zaida Polinaris, Oficial Segundo de la Secretaría de Educación

Merecidamente, en vista de sus grandes aptitudes, ha sido ascendida para desempeñar el delicado cargo de Oficial Segundo de la Secretaría de Educación Pública, la culta señorita Zaida Polinaris Castro.

Mucho nos complace el reconocimiento de los méritos de la señorita Polinaris, esperando que obtenga en el futuro nuevos triunfos debidos a su constante dedicación a sus labores.

NUESTRA OPINION...

(Viene de la pág. PRIMERA)

última guerra — guerra provocada, lo mismo que todas, por los hombres — fué necesaria su intervención en los talleres y de más sitios que dejara vacante el hombre, necesaria es ahora su intervención en la política.

sufren por igual los hombres y las mujeres y hasta nos atreveríamos a decir que las sufren más las mujeres, porque la mala situación política o financiera de un país se refleja mayormente en los hogares.

Refiriéndonos únicamente a nuestro país, hemos de decir que en Costa Rica se hace ya necesaria e impostergable la participación de nuestras mujeres cultas y preparadas en la política. ¿Por qué? Pues porque los hombres que nos han gobernado en los últimos lustros han demostrado ampliamente su ineptitud: el país está en plena bancarrota, vivimos de préstamos, no cosechamos lo que consumimos, la vida no puede ser más dura para las clases pobres, los niños que llegan a los hospitales van "a curarse el hambre", la hacienda pública anda al garete, las elecciones desde hace tiempo se hacen a base de chanchullos, se habla de funcionarios públicos enriquecidos súbitamente, hay un ambiente de corrupción que se hace necesario sanear. Los hombres de la actual generación han llevado al país a la situación en que está, demostrando ampliamente su incapacidad para gobernar.

Estas son las razones por las cuales las mujeres de hoy quieren intervenir en el gobierno de la república, dejando su cómodo y blando santuario en el que se le quema incienso y se elogia su dulzura, su cutis de nácar, sus ojos de estrella, sus me-

Por eso es que las mujeres, con un verdadero sentido de patriotismo, quieren participar en la política, a ver si ellas logran, con su intuición, su honradez en el manejo de los fondos públicos, su sentido de la economía, y una gran dosis de verdadero patriotismo, hacer algo en beneficio de la patria.

Las consecuencias de un mal gobierno, en cualquier época, las

Bazar Odilí
Especialidad en
Ropa para Ninitos y Escolares
(Avenida Central, frente Cías. Eléctricas)
Para el verano
SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

EL CUIDADO DE LA BELLEZA

TRATAMIENTO FACIAL

Requiere: servilletas de tocador, algodón, crema de limpieza, tónico o astringente, crema nutritiva, loción para los ojos, agua fría y caliente.

Elija un sillón bien cómodo y cubra el respaldo con una toalla. Acerque a él una mesita y disponga sobre ella todos los elementos que enumeramos. Lave sus manos; sostenga que no quede ninguna hebra afuera. Limpie la cara con la crema de limpieza; quite el excedente con una servilleta de tocador y pase sobre la piel un algodón empapado en un tónico o astringente. Embadurne sus dedos con crema nutritiva y durante diez minutos de palmaditas suaves sobre la piel, comenzando en la mandíbula inferior y prosiguiendo el movimiento con ambas manos alrededor de la boca y sobre las mejillas.

Use sólo dos dedos para masajear cerca de los párpados, palpando ligeramente la superficie entre las cejas. Termine este masaje repitiendo el movimiento a ambos lados de la cara, desde la mandíbula hasta las sienes. Quite el resto de crema con una servilleta de tocador. Aplique luego una máscara, cuidando, eso sí, la relajación completa de los músculos, sobre los ojos coloque, mientras tanto, dos algodones empapados en agua fría o cualquier loción adecuada. Quite la máscara una vez seca, con agua caliente y agua fría. Tome una capa de algodón, mójelo en agua fría y exprímalo de manera que quede apenas húmedo; marque en él los orificios correspondientes a la nariz y los ojos, y empápelos en una loción astringente. Colóquelo, sobre la cara. Presione sobre él con ambas manos y suspenda luego esa presión. Repita esto varias veces. Quite la capa de algodón y aplique la crema base. Proceda entonces al maquillaje de costumbre.

TRATAMIENTO DE LAS MANOS

Requiere: aceite de oliva, harina de avena, jugo de medio limón, crema nutritiva, tónico astringente y los utensilios de manicura.

Arregle sus uñas como de costumbre, pero antes de aplicarle el esmalte caliente un poco de aceite

de oliva, colocándolo a baño maría en un recipiente lleno de agua bien caliente. Viértalo luego sobre una vasija muy chata y añada unas gotas de limón. Sumerja en él las manos durante diez minutos. Lávelas luego con agua caliente, usando en lugar de jabón, una pasta hecha con harina de avena y jugo de limón. Seque las manos cuidadosamente con una toalla suave. Extienda sobre las uñas un poco de aceite para cutícula, cubra las manos con una crema nutritiva y masajéelas desde las yemas de los dedos hacia la muñeca con un movimiento circular. Mueva bien los dedos para hacerlos flexibles y suaves y prosiga el masaje hasta que se haya ab-

sorbido la crema por completo. Cubra luego con la máscara que usó para el rostro y déjela reposar por diez minutos. Lávelas después y aplíquese un astringente. Una vez hecho esto, puede aplicar el esmalte.

CANAS

Para teñirlas, prepare en su misma casa (o que se la prepare su dedicación) esta tintura fácil y barata: un cuarto litro de agua, una cucharada de glicerina, una caja Composto de Barbo y 2 cucharadas de Sar Kum (o Agua de Colonia) Barata y fácil de usar esta tintura según se indica en la caja del Composto de Barbo. De venta en todas las boticas.

LENTEJUELAS. — lana para tejer, filosedá, hilo crochet, hilo para zurcir, hilo de pluma, arabia, hilo para bordar a máquina, encajes, botones y hebillas para forrar y muchos otros artículos acabamos de recibir. — Forramos botones y hebillas.

EL BUEN GUSTO

150 varas al Sur de Catedral

NUEVA YORK MEXICO

LA EXCURSION MONUMENTAL

40 días inolvidables por el Continente. Comodidades y ventajas nunca ofrecidas a precios inimitables.

COMBINE SUS NEGOCIOS CON PLACER

Visite Nueva York en negocios, México por turismo, Habana por recreo, Miami por descanso.

HABANA MIAMI

TODA EN AVION

¢ 3.500.00 (Tres mil quinientos colones)

20 DIAS EN NUEVA YORK

Visite el comercio y la industria para transar sus negocios o iniciar nuevos.

4 DIAS EN LA HABANA

Rumbas, música, cantinas al aire libre, típicas fiestas, la pintoresca Habana Vieja.

12 DIAS EN MEXICO

Las maravillas arquitectónicas de los Aztecas, las bellezas del Lago Xochimilco, la Venecia de América.

4 DIAS EN MIAMI

Inolvidables ratos en las blancas arenas de Miami Beach, con sus lujosos hoteles, bellezas submarinas.

EMPRESA NACIONAL DE TURISMO

Frente "Radio Para Tí", Altos Edificio Feoli
APARTADO 221 TELEFONO 5177
LA EXCURSION SALDRA EL 10 DE ABRIL HAGA CON TIEMPO SUS RESERVACIONES

"LA HORTELANA"

Teléfono 4538 OFRECE: Teléfono 4981

NARANJAS:

corriente	2 x 0.05	100 x 200	1000 x 15.00
para jugo	3 x 0.05	100 x 1.50	1000 x 12.50
agrias	2 x 0.05	100 x 2.25	1000 x 20.00

GRAPE FRUIT:

corrientes	1 x 0.05	100 x 3.50	1000 x 30.00
para jugo	2 x 0.05	100 x 2.00	1000 x 17.50

LIMONES DULCES:

corrientes	1 x 0.05	100 x 4.00	1000 x 35.00
para jugo	2 x 0.05	100 x 2.00	1000 x 17.50

LIMON AGRIO:

corrientes	1 x 0.10	100 x 10.00	
americanos	1 x 0.20	100 x 17.50	

MANDARINAS:

	1 x 0.20		
	1 x 0.15		

HUEVOS . POLLOS . CHOMPIPES . CONEJOS

25 varas al Sur de la Iglesia del Carmen

—: SELECCIONES POETICAS :—

Marinero en Tierra

Me Interrogas más de la cuenta...
Que si amé antes a otro hombre...
que si se oyó el hacha en la sierra...
que si están vírgenes de besos mis labios...
Ea, ea,
¿Y cuál la virginidad tuya,
díntela, marinero en tierra?

FAGOT ALTAMIRA
(Dominicana)



Se nos ha muerto un sueño

Carpintero, haz un féretro pequeño
de madera olorosa;
se nos ha muerto un sueño,
algo que era entre el pájaro y la rosa.

Fué su vida exterior tan imprecisa
que sólo se le vió cuando asomaba
el trémulo perfil de una sonrisa
o al tono de la voz que la nombraba...

Mas que te importa el nombre, carpintero;
era un sueño de amor; tu mano clave
pronto las tablas olorosas; quiero
enterrar hondo el sueño, flor y ave.

CONRADO NALE ROXLO.



Oración al Ave

Ave llena de gracia, de color, de armonía,
con quien de niño fuera cruel; el alma mía
entona el "mea culpa" de los actos cruentos,
—que hoy son el torcedor de mis remordimientos—,
por el pájaro muerto, por el pájaro herido,
por el que hemos privado del amor de su nido,
y el nido que hemos roto, porque sí, sorpemente,
sin pensar que era obra de un ser inteligente,
de un ser útil y bueno, todo ritmo y canción,
y que era el nido aquel su propio corazón;
sin recordar siquiera que es pecado, y muy grave,
nada más que manchar el plumaje de un ave...

Así, por el amor que hoy palpita en mis versos,
quisiera redimirme de esos actos perversos
y, en virtud de ese amor, me fueran perdonados,
por el Dios de las Aves, todos mis pecados.

JUAN BURGHI.



La amenaza de la flor

Flor de las adormideras;
engañame y no me quieras.

¡Cuánto el aroma exageras!
¡Cuánto extremas tu atrebol!
Flor que te pintas ojeras
y exhalas el alma al sol.

Flor de las adormideras,
una se te parecía
en el cubor con que engañas,
y también porque tenía
como tú, negras pestañas.
Una se te parecía...

(Y tiemblo solo de ver
tu mano puesta en la mía.
Tiemblo, no amanezca un día
en que te vuelvas mujer.)

ALFONSO REYES.

Campanas de seda



Hay que tener el milagroso oído
de los silfos que pueblan la turboleda,
para escuchar la voz con que repican
las campanas de seda...

A su conjuro misterioso y leve
el corazón del bosque se dilata,
y levantan el vuelo las abejas
y las libélulas de plata.

Y en los dorados flecos de la tarde,
como un hilo de música, se entreda
al claro tintinear con que repican
las campanas de seda...

CARLOS ALBERTO FONSECA
(Peruano)



El viento caprichoso y aturdido,
—campanas celeste que las toca—
alborada la marcha de las horas
con su música loca.

Y, con sus finas alas invisibles,
va acribillando la quietud cobarde,
va sembrando de notas cristalinas
la página violeta de la tarde...

Y al quebrarse su leve tintineo,
como un suspiro que flotando queda,
va naufragando en notas musicales
la voz azul del carillón de seda;

La copa de oro

¡Tengo una copa de oro!
Allí vertí una vez agua cantora,
y puse el ramo de tu amor, bien mío,
cuando me diste las primeras rosas.
Así cabía, amigos, toda entera,
la esperanza feliz en una copa.

¡Tengo una copa de oro!
Cuando la amada visitó mi alcoba,
vertí en la copa de oro el dulce vino,
el dulce vino de las dulces bodas.

Así cabía, amigos, toda entera,
la dicha de vivir, en una copa.
Muerta la amada, levanté una pira.
Ardió su cuerpo de jazmín y rosa.
Ya no hubo más que un humo por el cielo...

ARTURO CAPDEVILA

¡Y no sé dónde he de encontrarla ahora!
¡Tengo un acopa de oro!
Allí vertí cenizas temblorosas;
cenizas de la pira funeraria
en que ardió un cuerpo de jazmín y rosa.
Así por obra de cenizas leves
cabe toda la muerte en una copa.

¡Es inútil, amigos! Como quiera
que vivamos se queman nuestras horas.
Todos estamos hechos para el viento
que hacia la noche de la muerte sopla.

¡Qué pensaremos de la triste vida,
cuando su encanto, su matiz, su sombra,
lo que es rosa, ceniza o lo que es vino,
todo cabe en el hueco de una copa!

La voluntad es la piedra filoso-
fal buscada por la alquimia.

Por la gracia de Dios, logra el
gusano apartarse del camino para
no ser pisado.

Si queréis conocer la ingratitud
del hombre, oídle hablar de la mu-
jer.

Ser hoy mejor que ayer; mañana
mejor que hoy; este es el gran obje-
to de la vida.

El espíritu en duda es como un
péndulo que oscila entre lo verda-
dero y lo falso.

Hacer el bien es el placer más du-
rable. Se sirva a Dios, que es eterno
y eterna es su recompensa.

Causa asombro un hombre bue-
no, y nadie se avergüenza de su a-
sombro.

Sea tu trabajo tu plegaria a Dios.

Los soldados son hombres. En la
paz, nadie lo duda. En la guerra, na-
die lo recuerda.

El Pañuelito de Yamilé

Como alitas blancas, por las ventanillas
muchos pañuelitos dijeron adiós...
Una manecita movía lentamente
un pañuelo rojo con un corazón!

Caprichoso anfojo de la Princesita!
riéndonos decía llerá de ilusión;
con este pañuelo por mi ventanita
les daré volando el último adiós...

Todos serán blancos, menos mi pañuelo!
lamparita roja, llamita de amor,
emblema encendido en mis ansias todas,
roja banderita de mi devoción!...

La tragedia quiso llevarte muy lejos
pero la distancia no nos separó.
Nuestros corazones como en una pira
dejaste encendidos al decir adiós...
y así como el tuyo "lámpara votiva"
consagró a la vida todo lo mejor
los nuestros unidos suben hasta el cielo
siguiéndote siempre... Buscándote en Dios!...

VIRGINIA SALAZAR DE QUESADA
(Costarricense)



Canción de tu abandono

Ya no soy lo que era...

La que antaño tenía
la sonrisa de seda.

La que no comprendía
se dijese "amargura"
siendo mucho más clara
la palabra "dulzura"

Si buscando una rosa
las espinas me herían,
aún la herida sangraba
y ya mi boca reía.

Así era yo antaño:
en el alma sonrisa
y sonrisa en los labios...

Así era yo antaño,
pero ya no lo soy.
Ahora riego con llanto
cada paso que doy.

Ahora ya no comprendo
que se diga "dulzura"
siendo mucho más cierta
la palabra "amargura".
Ya no soy la que fui...
Porque tú te alejaste
para siempre de mí!...

MEIRA DELMAR.
(Colombiana)



El encuentro

Por qué permaneciste siempre sorda a mi grito?
Dios sabe cuantas veces, con amor infinito,
te busqué en las tinieblas, sin poderte encontrar!
...Hoy —por fin!— te recobro; todo, pues, era
[cierto...]

Hay un alma! No es que sueñe despierto...
Te recobro! Me miras y te vuelvo a mirar!
—Me recobras, amado, porque ya eres un muerto;
de fantasma a fantasma nos podemos amar.

AMADO NERVO

La Asociación Cultural Pro-Arte

se complace en anunciar que ha quedado abierta la matrícula para su

ESCUELA DE PINTURA

en el edificio anexo al Teatro Nacional. Las clases comenzarán el lunes 4 de Marzo, bajo la dirección del profesor don Francisco Amighetti. Los estudios estarán sometidos al siguiente plan de

MATERIAS

CURSOS GENERALES:
Dibujo y Pintura Profesor Francisco Amighetti.
Dibujo y Acuarela Profesora Margarita Bestheau

CURSOS ESPECIALES:
Diseño y Corte Profesora Margarita Bestheau
Dibujo Comercial Profesor Carlos Salazar Herrera

DERECHOS

Para los Cursos Generales: Matrícula: ₡ 15.00. Mensualidades: ₡ 12.00. Para los Cursos Especiales: Matrícula: ₡ 10.00. Mensualidades: ₡ 10.00.

HORARIO:

El período de clases se extenderá de las 4:30 a las 6:00 p. m. La matrícula está abierta todos los días de 3:00 a 6:00 p. m.

TELEFONO 2262

VERA DE YGLESIA, Directora General.

CANADA DRY

Spur

Este delicioso refresco sacia la sed y siempre cae muy bien. Distíngase usted tomando algo mejor. Insista en que le sirvan Super-Cola Canada Dry.

CANADA DRY BOTTLING CO. COSTA RICA

CUMPLEAÑOS



ROSIBEL SEGURA MUÑOZ

Ayer celebró su cumpleaños la preciosa chiquilla hija del hogar de don Jorge Segura. Con tan grato motivo, reunió en su casa a sus amiguitas, teniendo lugar una fiesta lucidí-



"Hemos probado este betún blanco y resultó excelente"

J. L. STEFFAN
Presidente de The Gadi Co.

1941

BETUN PARA CALZADO

Ahora ha sido mejorado

En su nuevo envase,
MÁS GRANDE Y AL MISMO PRECIO

En todo color especialmente blanco

ZAPATERIA
Y
TINTORERIA



Bajos del Teatro Raventós

SOBRETODOS Y VESTIDOS SASTRE PARA DAMAS

Es imposible que Ud. pueda encontrar nada más fino y elegante que los abrigos y vestidos estilo sastre de

LA COLOMBIANA

DE FRANCISCO GOMEZ E HIJO
Cortador Diplomado

25 varas al Sur de Chelles Teléfono 3283
Garantía absoluta en trajes para caballeros

JOSE GOLDBERG

Venta de Muebles y Abrigos
ULTIMAS NOVEDADES

175 varas al sur de la Botica Francesa
TELEFONO 5304 — APARTADO 219
San José, Costa Rica

EN LA CIUDAD Y EN EL CAMPO
tenga siempre a mano

Loción Kikichou y Loción Mon Bonheur
para proteger y alimentar el cutis

AGUA LARO CREMA LARO
Para despercudir el cutis Para suavizar y aterciopelar el cutis.

SALÓN DE BELLEZA ELIZABETH
Bajos del Hotel Costa Rica.

SALON OBELIA

Peinados artísticos, de última moda
RIZADO — LAVADO DEL CABELLO

(De la esquina Sur del Teatro Moderno 175 vs. al Oeste)
TELEFONO: 4489

CREMA DE ALMENDRAS
FLORA

Para suavizar el cutis y las manos.
Para usarla después de rasurarse.

Boda Efectuada

El Sábado pasado a las cinco y media de la tarde, en la Iglesia de la Soledad, unieron sus destinos para siempre el caballero don León Sánchez y la encantadora Srta. Betty Wong, hoy señora de Sánchez. MUJER Y HOGAR saluda a los jóvenes esposos y les desea una vida conyugal llena de felicidades.

HERALDO SOCIAL

Salieron para Nicaragua, en viaje de recreo, el caballero Ing. don Armando Echeverría y doña Claudia Gutiérrez de Echeverría. Les deseamos muy grata temporada en la vecina del Norte.

Ha restablecido de su dolencia la linda niñita María de la Gloria López Bonilla, de lo cual nos alegramos.

El domingo cumplirá años la señora doña Eva Gutiérrez de López, a quien nos es grato adelantar nuestras felicitaciones.

El domingo celebrará su cumpleaños doña Aida Heilbron de Graham. Nuestras congratulaciones.

El lunes próximo celebrará su fecha natalicia doña Olga Hine de Robert, a quien enviamos nuestras felicitaciones.

Felicitemos a la señorita María Helena Rohrmoser García, en ocasión de celebrar el lunes próximo su cumpleaños.

Hoy celebrarán su aniversario de bodas el señor don Max Echandi y doña Tatiana González Taurel de Echandi. Nos es muy grato saludarlos.

El deporte hace sanos y libres a los pueblos, nos dijo en Limón la Madrina del Barcelona

(Entrevistó Franklin Monestel Vincenzi)

Una entrevista femenina, desde luego la captamos para "Mujer y Hogar" máxime cuando se trata de que habla una mujer que por su cultura y por sus virtudes enaltece la feminidad; y aquí habla Olga León Guzmán que reúne todas aquellas condiciones que hacen de ella un poema de luz y de gracia, de fragancia y de candor. En la visita que le hicéramos a su casa en Limón en asocio de los estimables jóvenes don José Solano Sanabria y don Venancio Zamora, nos recibió gentilmente y ella que es la Madrina del Club Barcelona, nos manifestó lo siguiente: "Como mujer creo sinceramente que "Mujer y Hogar" está realizando una labor de positivos alcances para la feminidad y tanto para su Directora como para todo el cuerpo de administración y redacción, deseo hacer pública mis sinceras felicitaciones por la brillante labor periodística que llevan a cabo. Como Madrina del Barcelona sólo gratitud tengo para los dirigentes de este centro y para sus jugadores y en cuanto al Club Independiente de Tres Ríos digo que es el mejor Fútbol práctico. El deporte en su finalidad noble hace sanos, y libres a los pueblos y es así precisamente como yo lo entiendo y como lo practican mis abijados del Barcelona. Muchas gracias por su referencia de decir algo para "Mujer y Hogar".

Y el redactor agrega: "muchas felicidades para usted que es dulzura y es virtud, en el hogar que cuando circule nuestro periódico ya habrá fundado para prestigio de la sociedad de Limón con su digno compañero señor Yunis".

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de la cama sintiéndose "como un cañón"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoras Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoras CARTERS para el Hígado por su nombre. Retuse todas las demás. Precio: \$1.00.

AHORA un sobrecito de celofán 10¢

Advertisement for Vitamiles capsules, featuring a box and a bottle, with text: 8 VITAMINAS EN CADA CAPSULA, VITAMILES CAPSULAS MULTI-VITAMINICAS, Ayuda a satisfacer los requisitos fundamentales de las Vitaminas...

NO podemos disfrutar de una salud completa y vigorosa sin las vitaminas. La dificultad es obtener enteramente de los alimentos las vitaminas que necesitamos todos los días. Hay muchos alimentos que son agradables al paladar, pero muy pobres en contenido vitamínico. Otros pierden una gran parte de sus vitaminas debido a los métodos impropios de cocinar, a la exposición excesiva al aire, luz y calor. Una deficiencia moderada de vitaminas puede causar muchos desórdenes de origen alimenticio, tales como irritabilidad, pérdida de vigor y baja resistencia a las infecciones. Muchas personas tienen deficiencia vitamínica y no se dan cuenta porque la misma se desarrolla lentamente. Por eso es importante ayudar a evitar deficiencias vitamínicas. Una manera cómoda, agradable y económica de suplementar su dieta es con las cápsulas multi-vitamínicas VITAMILES. Su potencia vitamínica es tan alta, que basta tomar una cápsula al día para satisfacer los requisitos normales de las vitaminas cuya necesidad en la nutrición humana ha sido determinada. En ninguna parte y a ningún precio puede usted conseguir vitaminas de mejor calidad o mejor preparadas. Envases de 25, 60 y 120 cápsulas — De venta en todas las farmacias.

Advertisement for Vitamiles tablets, featuring a box and a bottle, with text: TABLETAS DE VITAMINAS A y D, TABLETAS DE VITAMINAS DEL COMPLEJO B, CAPSULAS MULTI-VITAMINICAS. RECUERDE QUE HAY 3 CLASES DE VITAMILES. LABORATORIOS MILES, INC. Fabricantes de ALKA-SELTZER

Advertisement for Lydia E. Pinkham's Compound, featuring a woman's portrait and text: Mujeres de 38 a 52 años! Si sufren de ACCESOS DE RUBOR seguidos por ESCALOFRIOS. Si usted — al par que tantas otras mujeres entre los 38 y 52 años — sufre de accesos de rubor, debilidad, cansancio, nerviosidad y trastornos causados por "irregularidades funcionales" — si a veces se siente desfallecida debido a dicho período tan peculiar en la mujer de edad mediana, entonces pruebe el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham para aliviar tales síntomas. Si se toma con regularidad, el Compuesto de Pinkham ayuda a crear resistencia contra estos desahucios. Contiene también lo que los médicos llaman "efecto estomacal tónico." Miles y miles de mujeres han notado beneficios. Pídale por las instrucciones en la etiqueta. El Compuesto Pinkham merece ser probado! ¡Importante! No acepte substitutos. Exija el legítimo, original Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. COMPUESTO VEGETAL de Lydia E. Pinkham

Advertisement for Hacienda y Hogar real estate, featuring text: Desea usted comprar o vender una casa, una finca, o un lote para construir? Comuníquese con HACIENDA Y HOGAR OFICINA Frente al Hotel Europa Tel. 2774 — Ap. 449 San José Osías Castro Rivas Eduardo Maroto Touret Corredores Jurados.

Advertisement for La Asociación Cultural Pro-Arte, featuring text: tiene el placer de informar que la matrícula para los nuevos CURSOS DE BALLET que comenzarán el lunes 4 de marzo, está abierta en el edificio anexo al Teatro Nacional, de las 3.00 a las 6.00 p. m. Teléfono: 2262 — VERA DE YGLESIAS, Directora General.

Los gorditos no necesitan **CARNOL** Los flaquitoes sí. (Las flaquitoes también)

MADRES! OZOMULSION
AYUDA A LOS NIÑOS A TENER MAS RESISTENCIA CONTRA LOS CATARROS
● No espere a que la familia "caiga" con catarro—pruebe OZOMULSION que sabe tan bien. La OZOMULSION es un reconstituyente excelente para dar vigor y resistencia a jóvenes y viejos. La fórmula exclusiva de la OZOMULSION incluye aceite puro de hígado de bacalao muy rico en las Vitaminas esenciales A y D. La OZOMULSION contiene además sales minerales que ayudan a la robustez de los huesos y dientes. OZOMULSION es el tónico alimenticio para todo el año preferido por las familias.

OZOMULSION
Para Deficiencia de Vitaminas A y D.

Atento Saludo



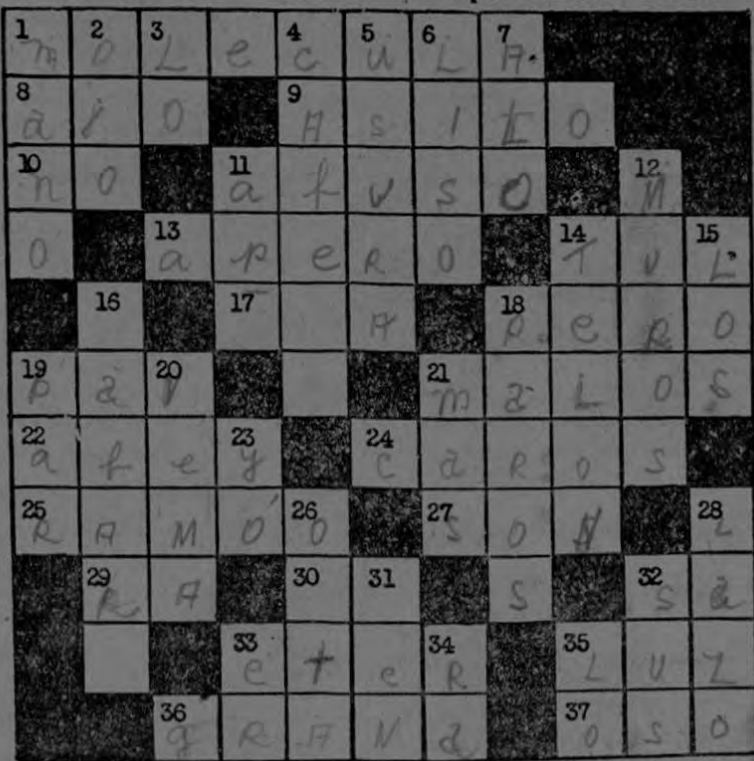
Mr. ARTHUR ADAM KRON

Complacidamente publicamos la fotografía del señor don Arthur Adam Kron, vice Presidente y Tesorero de la Gothan Adversting Company, de New York, y figura muy distinguida de los círculos comercia-

les de aquella gran urbe, quien estuvo de paso entre nosotros en la semana pasada. Nos es grato saludarlo y deseamos muy feliz viaje en su gira por las demás capitales de América Latina.

CRUCIGRAMA N.º 14

por Homero Alfaro



HORIZONTAL

- 1 La más pequeña parte que puede existir de un cuerpo en estado libre.
- 8 Condimento picante
- 9 Refugio
- 11 Atropello
- 13 Conjunto de instrumentos de cualquier oficio.
- 14 Tejido delgado y transparente
- 17 Aumentativo
- 18 Conjunción adversativa
- 19 Dios que presidía los rebaños
- 21 Perversos
- 22 Arbol grande de las Antillas de la familia de las leguminosas
- 24 Costosos
- 25 Nombre de varón
- 27 Del verbo ser
- 29 Símbolo del radio
- 30 Pronombre
- 32 Interjección
- 33 Anestésico
- 35 Claridad
- 36 Cochinita, insecto tintoreo
- 37 Plantigrado.

VERTICAL

- 1 Parte del brazo humano
- 2 Organó de la visión
- 3 Artículo
- 4 Herrete
- 5 Interés que se cobra por el dinero prestado

6 Plano

- 7 Loro
- 11 Volcán de las Filipinas
- 12 Pared o tapia (Pl.)
- 14 Pantalla de un teatro
- 15 Artículo en plural
- 16 Estandarte de los emperadores romanos
- 18 Huelgas
- 19 Número exactamente divisible por dos
- 20 Cierre de una carta
- 21 Adverbio
- 21 Adverbio de cantidad
- 23 Pronombre
- 26 Señal que se pone en una cosa
- 28 Nudo
- 31 Arbusto parecido a la casia
- 32 Pronombre posesivo
- 33 Terminación verbal.
- 34 Dios egipcio del sol.

4581

- Y -

3455

Cualquiera de estos dos teléfonos le comunica con el

GARAGE

HERRAN

Magníficos carros y servicio rápido

Para seguridad y confort llame al

Garage HERRAN

5827 es el Teléfono de "Mujer y Hogar"

RECETAS DE COCINA

(Sección a cargo de YIRA)

DULCE DE ALBARICOQUES

La víspera se lava bien media libra de albaricoques secos y se dejan hasta el día siguiente en agua que los cubra; se ponen a cocinar en la misma agua hasta que estén suaves, se pasan por un colador; entonces se les agrega media libra de azúcar y se dejan cocinar hasta que estén espesos se dejan enfriar bien: se unta un pirex de mantequilla; aparte se batan a punto de nieve cuatro claras y luego se mezclan despacio con el puré de albaricoques y se echan en el pirex y se meten al horno con calor regular hasta que apenas se doran. "Consejo": Si al batir las claras se nota que se bajan, rocíelas con los dedos mojados en agua fría y verá que en seguida suben.

QUEQUE DEL DIABLO

3 barritas de chocolate, rallado
1/2 taza de leche
1 cucharadita de extracto de vainilla
200 grs. de manteca
1 1/4 tazas de azúcar (225 grs.)
2 huevos
3 tazas de harina (300 grs.)
3 cucharaditas de Polvo Royal
Al calor se derrite el chocolate con la leche, se deja enfriar y se le agrega la vainilla. Se bate la manteca con el azúcar hasta formar una crema liviana, y se agregan los huevos, uno a uno, batiendo bien después de añadir cada huevo. Se agre-

PARA LOS DESMAYOS

Para socorrer a las personas desvanecidas se colocan primeramente a estas en posición horizontal sobre el dorso y con la cabeza baja si están pálidas. Se les desabrocha, rociando la cara y el pecho con agua fría y se le dan fricciones en los brazos y piernas con amoníaco. Sólo cuando hayan recobrado por completo los sentidos se les administrarán cordiales

PRECAUCIONES UTILES

Una excelente medida contra el fuego es tener un extinguidor cerca de la cocina. La mayoría de los incendios que se inician en las cocinas son muy pequeños y con el empleo del extinguidor se apagan fácilmente, con pequeños daños.



En una Pluma Fuente

sólo la punta exacta le da placer de escribir.

Escriba a gusto! Entre los más de veinte estilos de puntas Esterbrook tiene Ud. seguridad de encontrar el que prefiere. Dígale al vendedor que se los muestre.

AL ALCANCE DE SU BOLSILLO PLUMAS FUENTE COMPLETAS

Esterbrook
CAMDEN, NEW JERSEY

HERALDO SOCIAL

Adelantamos nuestro saludo al caballero doctor don Vicente Castro Cervantes, con motivo de celebrar el

lunes próximo la fecha del aniversario de su natalicio.

Hoy cumplen años de casados el señor don Hernán Gutiérrez Cooper y doña Julieta Van Der Laat de Gutiérrez. Nuestro saludo.

Se encuentra en Puerto Cortés pasando una temporada, la Srta. Yolanda Vargas S.

MUSCULOS DE HIERRO NERVIOS DE ACERO

Vigor, fuerzas, poder de resistencia; ojos que brillan; un cerebro claro, despejado; un cuerpo ágil; un estado de ánimo dispuesto a dar frente a cualquiera eventualidad, ya sea ésta relacionada con el trabajo, el estudio, los negocios, el amor o el sport. Todo esto es práctico cuando nuestra sangre es rica y roja, cuando nuestro organismo goza de buena salud. Y tal estado de cosas no es tan difícil como parece. Para eso existen los químicos y los hombres de ciencia. Experimentos y más experimentos; análisis y más análisis; fórmulas y más fórmulas. Una de estas fórmulas modernas se elabora y se ofrece a nuestro público bajo el nombre de NUX-Y-FIERRO, un tónico ideal, a base de hierro, hemoglobina, glicerosfosfatos y otros buenos ingredientes. NUX-Y-FIERRO enriquece la sangre, fortalece los nervios, estimula las funciones del organismo de toda persona, ya sea hombre o mujer, joven o anciano. Compre un pomó de NUX-Y-FIERRO en su botica; es un tónico ideal para producir vigor, fuerzas y poder de resistencia; músculos de hierro y nervios de acero.

5827 es el número del Teléfono de "Mujer y Hogar"

ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE

de la mejor confección, al contado y a PLAZOS

En LA PROTECTORA

25 vs. Sur Teatro América

Edificio Balcón de Europa. — Tel. 5648

TRACOLINA

(NOMBRE INOLVIDABLE)

TRACOLINA

Contra gusaneras y contra todos los bichos y parásitos de los animales.

TRACOLINA

Para la desinfección e higiene general de los hogares, oficinas, escuelas, clínicas, fincas, aposentos, etc.

TRACOLINA

Para sanar heridas, llagas, quemaduras y picaduras de insectos.

TRACOLINA

Es en realidad el antiséptico y parasiticida por excelencia.

TRACOLINA

Es un remedio seguro, positivo en sus efectos, procedente de los Laboratorios

MIRAN - VICTORIA

DISTRIBUIDORES:

LIMON TRADING Co.

Novedades... donde **MOYA** (Su tienda preferida)

Pyodentol
Polvos para limpiar los dientes
BOTICA ORIENTAL

MELCOCHERIA LA ESTRELLA
Establecida en 1915
Haga sus pedidos Teléfono 2909 o al Apartado 973 JORGE DE FORD

GUERRA AVISADA NO MATA GENTE
Tampoco matan a nadie las enfermedades de los riñones y vejiga que se atacan a tiempo con el uso de las Pastillas del Dr. Becker. Los habitantes de las 3 Américas hacen ya más de 30 años que toman las Pastillas del Dr. Becker para combatir dolores en lomos y cintura; desórdenes de la vejiga; ardor en el caño; deseos frecuentes de orinar, día y noche; no poder agacharse o inclinarse; coyunturas reumáticas; recrecimiento de párpados y tobillos; respiración acortada y fatigosa y otros indicios de que los riñones necesitan ayuda. Siga Ud. ese buen ejemplo de 30 años y comience su tratamiento con las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones, Reumatismo y Vejiga. Cómprelas en boticas.

LE PICA?
¿La cabeza? ¿El cuerpo? ¿Debajo del brazo? ¿En los pies? ¿Hemorroides? Pues si le pica o le arde, en donde sea, úntese **PIOJINA**. Piojina calma picazonas, arduras y erupciones; asea y hermosa el cabello; destruye parásitos en la cabeza, partes del cuerpo y dedos de los pies; cicatriza grietas y rajaduras; acaba con la "mazamorra". Piojina es de triple efecto: es ungüento, es champú, es insecticida. Asea y hermosa, cicatriza, desinfecta. Pícala en boticas.